

PROTOKÓŁ Nr XXII/08

**z obrad wspólnej sesji Rady Miejskiej Cieszyna z Radą Miejską Czeskiego Cieszyna, która odbyła się w dniu 5 maja 2008 w Ratuszu w Czeskim Cieszynie.
Sesję otworzył i prowadził Starosta Czeskiego Cieszyna p. Vit Slováček.
Sesja rozpoczęła się o godzinie 15⁰⁰ a zakończyła o godzinie 18³⁰.**

Obecni: wg załączonej listy obecności.

Porządek obrad:

1. Rozpoczęcie.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Omówienie wspólnego projektu imprez kulturalnych COK „Dom Narodowy” i Kass „Strelnica”.
4. Omówienie projektu „Wzgórze Zamkowe - Masarykowe Sady.
5. Omówienie współpracy strażaków ochotników z Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.
6. Omówienie funkcjonowania układu komunikacyjnego w Cieszynie i Czeskim Cieszynie po przystąpieniu do układu z Schengen.
7. Informacja o stanie zaawansowania prac nad mostem Rocha.
8. Sprawy różne.
9. Zakończenie sesji.

x x x

Przebieg obrad

Ad 1.

Wspólną sesję Rady otworzył Starosta Czeskiego Cieszyna p. Vit Slováček, witając radnych Rady Miejskiej Cieszyna, radnych Rady Miejskiej Czeskiego Cieszyna, Przewodniczącego Rady Miejskiej Cieszyna p. Wojciecha Brachaczka, Burmistrza Miasta Cieszyna dr Bogdana Ficka oraz wszystkich zebranych. Dodał, że spotkanie będzie dla obu stron okazją do omówienia nowych form współpracy i do pogłębienia przyjacielskich kontaktów.

W imieniu strony polskiej zebranych przywitał Przewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna p. Wojciech Brachaczek.

Ad 2.

Vit Slováček – odczytał projekt porządku obrad w języku czeskim, a następnie zwrócił się do radnych Rady Miejskiej Czeskiego Cieszyna z pytaniem, czy są uwagi do tego porządku obrad.

Uwag nie zgłoszono.

Vit Slováček - poddał pod głosowanie projekt porządku obrad.

Rada Miejska Czeskiego Cieszyna, w głosowaniu jawnym, jednogłośnie przyjęła porządek obrad.

Wojciech Brachaczek – odczytał projekt porządku obrad w języku polskim i jednocześnie zaproponował, aby w miejsce punktu 3 przenieść pkt. 7, aby kolejność punktów porządku obrad była zgodna ze stroną czeską.

Propozycja ta została przyjęta przez Radę Miejską Cieszyna.

Ad 3.

Vit Slováček – oddał głos Dyrektor Kulturního střediska KaSS Střelnice, p. Oldze Humplíkové i Dyrektorowi COK Domu Narodowego, p. Bogusławowi Hareży.

Olga Humplíková Dyr. Kass „Střelnice” – zabierając głos powiedziała, że realizowany jest wspólny kulturalny projekt.

Projekt umożliwi obywatelom obu części miasta spotkanie z bogatą ofertą kulturalną partnerów podczas organizowanych wspólnie imprez. W ramach projektu realizowane będą wspólne czesko-polskie imprezy kulturalne (np. festiwale filmowe i teatralne, Święto Trzech Braci, Cieszyński Festiwal Jazzowy, cykl imprez realizowanych w okresie Świąt Bożego Narodzenia „Świąteczne drzewko“ itp.).

Przewiduje się podniesienie jakości i rozszerzenie akcji promocyjnej dot. imprez. Do tej pory pojedyncze imprezy kulturalne promowane były tylko po tej stronie granicy, po której się odbywały (z wyłączeniem wielkich imprez wspólnych), w ramach projektu partnerzy przygotowywali będą, za pomocą wspólnie opracowanego systemu redakcyjnego, nie tylko promocję pojedynczych imprez, ale również wspólną cotygodniową czesko-polską ofertę imprez i dla tego celu wykorzystywać będą wspólne materiały promocyjne (plakaty, ulotki, cotygodniowe kulturalne „menu“). W ten sposób, przy użyciu nowoczesnych środków przekazu (np. tablic wielkopowierzchniowych), dobrej jakości informacje o imprezach i w lepszy sposób trafią do obywateli czeskiej i polskiej części miasta. Projekt zakłada wymianę i uzupełnienie przestarzałego wyposażenia i środków technicznych, z których obie strony korzystają podczas realizowania imprez kulturalnych na taki sprzęt, który będzie spełniał obecne wymogi, przede wszystkim jeśli chodzi o przepisy bezpieczeństwa, jak również sprosta istniejącym tendencjom. Zakłada się korzystanie z technologii informacyjnych oraz komunikacyjnych nie tylko w celach promocyjnych, ale również w procesie przygotowywania i realizacji imprez. Głównym celem tego projektu jest wsparcie za pośrednictwem kultury, rozwoju kontaktów międzyludzkich pomiędzy obywatelami obu miast przygranicznych oraz turystów, zarówno poprzez podniesienie jakości i rozszerzenie współpracy partnerów w obszarze przygotowania, promowania, jak i realizacji imprez kulturalnych.

Bogusław Hareża - dodał, że celem opracowywania takich projektów jest likwidacja, na poziomie społecznym oraz kulturalnym, granic pomiędzy miastami. Jednym z pomysłów jest wydawanie wspólnego informatora, który informowałby obywateli po obu stronach Olzy o bogatym programie, przygotowywanym przez oba miasta.

Olga Humplíková - dodała, że projekt „Ciesz się Cieszynem – Ogród dwóch brzegów“ pomógł obu stronom podnieść jakość współpracy. Jedną ze znaczących spraw jest aktywna promocja miast, dlatego należałoby powołać wspólną redakcję (cotygodniowe ulotki, plakaty firmowe itd), a następnie obie jednostki, tj. Kulturní a společenské středisko „Střelnice“ i COK Dom Narodowy należałoby doposażyć od strony technicznej.

Vit Slováček - podziękował p. O.Humplíkové i p. B. Hareży za wystąpienie.

Wojciech Brachaczek - zapytał, czy ktoś ma uwagi do punktu, o którym była mowa.

Mgr. Slováček - powiedział, iż podejrzewa, że nazwa projektu jest błędna, nie chodzi bowiem o jedno miasto, ale o dwa miasta, nawet jeśli chodzi o jedną kulturę.

Vit Slováček - odpowiedział Mgr. Slováčkovi, że projekt był już zarejestrowany pod tą nazwą, nie można go więc zmienić.

Olga Humplíková - dodała, że przy tworzeniu nazwy projektu rozważano wiele wersji. Należy zwrócić uwagę na fakt, że im więcej jest nazw łączących, tym większa jest nadzieja, że projekt przejdzie, ponadto nazwa projektu musi brzmieć dobrze nie tylko w językach czeskim i polskim, ale również w języku angielskim.

Ad 4.

Vit Slováček – oddał głos Panu V. Laštůvce i Panu A. Skowrońskiemu dla omówienia projektu „Wzgórze Zamkowe - Masarykowe Sady”.

Vaclav Laštůvka omówił zadania planowane w ramach projektu po stronie czeskiej, natomiast Arkadiusz Skowroński po stronie polskiej.

Pan Laštůvka i p. Skowroński

Przedstawili wspólny zintegrowany projekt miast Český Těšín i Cieszyn, który był współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Inicjatywy Interreg III. A CZ-PL
Podstawy projektu to:

- sukcesywna realizacja Strategii rozwoju Miasta,
- rocznica 1200 lat założenia Cieszyna, 90 lat założenia Českého Těšína
- wejście Polski i Republiki Czeskiej do strefy Schengen.

Projekt był zaprezentowany i zarejestrowany w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej CZ-PL 2007-2013, w czerwcu będzie wiadomo, czy zakończył się sukcesem. Partnerem wiodącym jest miasto Český Těšín, planowane zakończenie realizacji projektu przypada na czerwiec 2010. Głównym celem projektu jest rewitalizacja dwóch parków miejskich, które ze względu na to, iż w sposób naturalny łączą się ze sobą, mogą zyskać na znaczeniu i atrakcyjności. Projekt składa się z siedmiu projektów częściowych, które wiążą się ze sobą pod względem geograficznym, faktycznym oraz celowym. Są to:

- Rewitalizacja Masarykových sadů – CZ,
- Nábřeží Avion – CZ,
- Multifunční budova Avion – CZ,
- Rewitalizacja Wzgórza Zamkowego – PL,
- Rewitalizacja Podzamcza – PL,
- Modernizacja chodników i budowa oświetlenia przy ul. Zamkowej – PL,
- Modernizacja granicznego Mostu Przyjaźni i wspólny system informacyjny CZ-PL.

W ramach rewitalizacji Masarykových sadů - przybliżył projektowe przygotowania (modernizację chodników, stworzenie powierzchni wypoczynkowych, całkowite uporządkowanie terenów zielonych, grządki kwiatowe itp.), realizacja 02-10/2009, szacunkowy koszt 2 272 137,40 EUR.

W ramach Nábřeží Avion - powiedział, że obecnie zarośnięte i zaniedbane nabrzeże powinno przystosować się do budowy wielofunkcyjnej konstrukcji Avion, ściana oporowa umożliwi przyłączenie trasy rowerowej, która miałaby prowadzić wzdłuż całego miasta na Most Przyjaźni, realizacja 09-12/2008, szacunkowy koszt 302 785 EUR.

W ramach Multifunční budovy Avion - powiedział, że nowo zaproponowana wielofunkcyjna konstrukcja Avion nie jest repliką pierwotnego Avionu, jest natomiast formą sprawowania opieki nad dziedzictwem kulturalnym. Realizacja 12/2008 - 10/2009, szacunkowy koszt 759 674,50 EUR.

W ramach Rewitalizacji Wzgórza Zamkowego - chodzi o całkowitą rewitalizację terenów zieleni, remont murów obronnych zamku, wybudowanie kanalizacji, wodociągu, fontanny, przygotowanie nowych ścieżek dla pieszych, itd., realizacja 03-12/2009, szacunkowy koszt 553 701 EUR.

W ramach Rewitalizacji Podzamecza - w ramach projektu jest modernizacja chodników, oświetlenia i doświetlenie obiektów, mała architektura, kanalizacja; realizacja 09/2008 - 06/2009, szacunkowy koszt 325 081 EUR.

W ramach Modernizacji chodników i budowy oświetlenia przy ul. Zamkowej – planuje się modernizację chodników prowadzących na Most Przyjaźni, wybudowanie oświetlenia przy ulicy prowadzącej na Most Przyjaźni, realizacja 03-05/2010, szacunkowy koszt 40 239 EUR.

Graniczny Mostu Przyjaźni - zrekonstruowane i zmodernizowane będą ścieżki dla pieszych po obu brzegach Olzy, a po stronie czeskiej otwarta będzie ponadto w ścisłej łączności z mostami nowa droga dla pieszych i ścieżka rowerowa łącząca oba czeskokocieszyńskie nabrzeża, realizacja 12/2009 – 05/2010, szacunkowy koszt 183 637,50 EUR.

Częścią zamykającą jest stworzenie wspólnego systemu informacyjnego, ponieważ jego części: główna oraz poboczna, są składowymi tej struktury, geograficznie powinny zostać umieszczone w bezpośredniej bliskości Mostu Przyjaźni. Niemniej jednak system informacyjny, o którym mowa, powinien dotyczyć całego obszaru REVITALPARK 2010, a właściwie również całego obszaru Ogrodu obu brzegów, realizacja 12/2009 - 05/2010, szacunkowy koszt 65 816,90 EUR.

Następnie przybliżyli plany finansowe, źródła finansowania, a także podstawy projektu Český Těšín a Cieszyn.

Vit Slováček - otworzył dyskusję w w/w punkcie.

Eugeniusz Raabe – zapytał, czy w przyszłości na mostach przewiduje się ruch dwukierunkowy.

Vaclav Laštůvka - odpowiedział, że miałby zostać zachowany ruch jednostronny, ruchu dwustronnego nie bierze się pod uwagę.

Vit Slováček – przywitał gości w osobach Sekretarza Stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych RP p. Jana Borkowskiego oraz Konsula Generalnego RP w Ostrawie p. Jerzego Kronholda.

Jan Borkowski Sekretarz Stanu MSZ RP – witając wszystkich obecnych wyraził poparcie dla realizacji wspólnych projektów, które mają ogromne znaczenie dla obu miast. Gratulując obecnemu poziomowi współpracy powiedział, iż to, jakie nowe projekty będą powstawały i w jaki sposób będą realizowane zależy tylko od obu Rad. Następnie podziękował za możliwość wystąpienia, życząc wszystkim dużo sukcesów i owocnej współpracy.

Jerzy Kronhold Konsul Generalny RP w Ostrawie – pozdrowił zebranych i wyraził uznanie dla wspólnej pracy nad tak interesującymi projektami.

Jan Żurek – zabierając głos zapytał, czy istnieje możliwość, aby radni otrzymali prezentowane materiały, co pozwoliłoby szczegółowo zapoznać się z projektem

Wojciech Brachaczek – odpowiedział, że prezentowany materiał radni Rady Miejskiej Cieszyna otrzymają na następnej sesji Rady.

Krzysztof Kasztura – zapytał jakie funkcje przewiduje się dla obiektu Avion oraz jak będą realizowane ścieżki rowerowe tzn., czy tylko przez ich wytyczenie.

Vaclav Laštůvka – odpowiedział, że jeśli chodzi o Avion to będzie to budynek wielofunkcyjny, ale przede wszystkim chodzi tutaj o rozwój komunikacji społecznej.

Arkadiusz Skowroński – odpowiadając na pytanie dotyczące ścieżek rowerowych powiedział, że zakłada się, iż będą to trasy rowerowe z prawdziwego zdarzenia, czyli w tych miejscach, w których to tylko będzie możliwe będą utwardzone. Trasy prowadzące przez lasy, czy parki będą miały naturalną nawierzchnię.

Ad 5.

Vit Slováček – oddał głos strażakom ochotnikom, którzy przedstawili współpracę jednostek OSP Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.

Kazimierz Bogacz Prezes Zarządu Oddziału Miejskiego Związku OSP RP w Cieszynie – w wystąpieniu swoim pokrótce przedstawił historię ochotniczej straży pożarnej w Cieszynie oraz współpracę jednostek OSP Cieszyn z jednostkami OSP w Czeskim Cieszynie. Następnie zwrócił się do rad miejskich i urzędów miast o pomoc w wystąpieniu do funduszy europejskich o środki finansowe na zakup samochodu pożarniczego średniego dla jednostek OSP w Cieszynie oraz samochodów specjalistycznych dla jednostek OSP w Czeskim Cieszynie. Dodał, że bez dotacji pomocowych Rad obu miast, strażacy nie są w stanie wymienić zużytego sprzętu ratowniczego i dlatego proszą o podjęcie uchwał intencyjnych, mówiących o zabezpieczeniu wkładów własnych i sfinansowania zakupów.

OSP Czeski Cieszyn - Pan Cieślár - omówił działalność i cele jednostek OSP w Czeskim Cieszynie. Nadmienił, iż jednym z zadań jednostki jest również przygotowywanie młodych strażaków do swojego możliwego przyszłego powołania. Związek korzysta niestety z urządzeń technicznych, które mają już trzydzieści lat, nie dysponuje środkami ochronnymi itd., uzgodniono, iż z powodu łatwiejszego pozyskiwania środków finansowych z UE podpisana zostanie umowa o współpracy ze związkiem strażaków ze strony polskiej.

Vit Slováček – podziękował za przedstawione informacje.

Ad 6.

Vít Slováček – poprosił o omówienie funkcjonowania układu komunikacyjnego w Cieszynie i Czeskim Cieszynie po przystąpieniu do układu z Schengen.

Wiesław Sosin Dyr. Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie – omówił funkcjonowanie układu komunikacyjnego w Cieszynie. Poinformował, że miasta przygotowały studium komunikacyjne, w którym przyjęto, że najlepszym rozwiązaniem dla poprawy komunikacji jest budowa rond. Prowadzona jest analiza możliwości wprowadzenia ruchu dwukierunkowego na mostach granicznych. Dla rozładowania ruchu przed mostem „Przyjaźni” przystąpiono do rozeznania możliwości budowy ronda na skrzyżowaniu ulic Michejdy – Zamkowa.

Ing. Benatzká - przedstawiła planowane działania zmierzające do rozwiązania sytuacji komunikacyjnej w Českém Těšíně w lokalizacji pomiędzy oboma mostami, stacją kolejową i Masarykovými sady.

Dla poprawienia sytuacji komunikacyjnej wprowadzono parkomaty, które umieszczone zostały na ul. Štefánikova w okolicach Komerční banky na ul. Smetanové; łącznie z przyległym parkingiem. Zakłada się postawienie kolejnych parkomatów oraz wprowadzenie kart rezydentów, obecnie trwają poszukiwania odpowiedniego miejsca.

Podstawowym zadaniem miasta jest rozwiązanie problemu parkowania na ul. Hlavní. Oprócz rozwiązania problemu parkowania w centrum miasta Rada próbuje akcentować również stronę estetyczną, tzn. miejsca zielone.

Pan Gajdušek - ocenił obecny stan komunikacji w Českém Těšíně w lokalizacjach, o których była mowa.

Powiedział, że w ramach studium rozwiązywania problemów komunikacyjnych na ul. Nádražní w Českém Těšíně, przy projekcie na obszarze, o którym mowa, należy uwzględnić łączność z pozostałą siecią komunikacyjną – przestrzeń ulic, prowadzenie linii MHD, parkowanie samochodów osobowych, ruch pieszych pomiędzy placem ČSA a stacją kolejową, przejścia i chodniki dla pieszych na skrzyżowaniach, miejsca zielone, sieci infrastruktury technicznej.

Zapoznał zebranych z wariantem mówiącym w jaki sposób rozwiązany będzie problem przy ul. Nádražní, ul. Čapkova, ul. Bezručova a ul. Hlavní třída

Następnie przedstawił główne elementy projektu skrzyżowania Karvinská – Nádražní.

Vít Slováček - powiedział, że istnieje potrzeba opracowania wspólnego studium, ponieważ przejazdy są naprawdę utrudnione po obu stronach mostu.

Wojciech Brachaczek - zapytał, czy ktoś chciałby w tej sprawie zabrać głos.

Eugeniusz Raabe – nawiązując do bardzo trudnej sytuacji komunikacyjnej jaka miała miejsce w okolicach mostów granicznych stwierdził, iż w całej rozciągłości popiera przedstawione zamierzenia Miejskiego Zarządu Dróg oraz strony czeskiej.

Ad 7.

Vít Slováček – otworzył dyskusję nad punktem 7 porządku obrad, czyli stanem zaawansowania realizacji mostu Rocha.

Jan Žurek – z upoważnienia części radnych Rady Miejskiej Cieszyna zgłosił wniosek formalny o nie rozpatrywanie przedstawionego przez Burmistrza Miasta projektu stanowiska oraz ograniczenie punktu 7 porządku obrad wyłącznie do informacji o stanie zaawansowania prac nad mostem Rocha.

Jako uzasadnienie wniosku podał, że:

1. Decyzja wywołująca skutki finansowe winna być skwitowana formalnymi, osobnymi decyzjami Rady Miejskiej Cieszyna oraz Przedstawstwa Czeskiego Cieszyna poprzedzającymi przyjęcie przekazanego w dniu 28.04.br. projektu „Stanowiska Rady Miejskiej Cieszyna podjętego na wspólnym posiedzeniu Rad Miejskich Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w dniu 5 maja 2008 r.
2. Decyzje, o których mowa wyżej muszą być poprzedzone szczegółową informacją o poniesionych do tej pory wydatkach związanych z zadaniem inwestycyjnym „Budowa mostu Rocha” ujętym w uchwalonym WPI z podaniem wykorzystanych źródeł finansowania, w tym funduszy europejskich.
3. Decyzje, o których mowa wyżej muszą być poprzedzone szczegółową informacją o skutkach formalno – prawnych wywołanych rozwiązaniem umowy z Francois Roche ze szczególnym uwzględnieniem wzajemnych obowiązków i praw między stronami umowy oraz wzajemnych roszczeń w przypadku rozwiązania umowy przez jedną ze stron.

Wojciech Brachaczek – odnosząc się do wniosku stwierdził, iż wydaje się, że jest on przedwczesny. Dobrze by było, aby w pierwszej kolejności radni przed głosowanie wniosku mogli się zapoznać z przygotowaną prezentacją, która wiele rzeczy wyjaśnia.

Jan Žurek – odpowiedział, że nie podziela on stanowiska Przewodniczącego Rady.

Wojciech Brachaczek – jeszcze raz zaproponował, aby w pierwszej kolejności obie Rady zapoznały się z przygotowanym materiałem informacyjnym.

Prezentację w języku czeskim przedstawił p. Vaclaw Laštůvka, a w języku polskim Naczelnik Wydziału Strategii Rozwoju Miasta p. Arkadiusz Skowroński.

Omówił przebieg najważniejszych wydarzeń związanych z opracowaniem koncepcji mostu Europejskiego z roku 2005.

Projekt opracowania koncepcji architektoniczno-konstrukcyjnej mostu dla pieszych i rowerzystów w 75% dofinansowany był z programu Phare CBC Polska-Czechy 2002.

Wartość projektu wynosiła 26 387 euro, a okres realizacji: od 1 stycznia 2005 do 15 sierpnia 2005 roku. Przedmiotem zamówienia była koncepcja architektoniczno-konstrukcyjna wraz z modelem przestrzennym mostu. W maju 2005 przekazany został przedmiot zamówienia, a na wspólnej sesji Rad 9 czerwca tegoż roku odbyła się oficjalna prezentacja modelu mostu.

Rady na wspólnym posiedzeniu 23 listopada 2005 r. postanawiają utworzyć grupę roboczą ds. rozwiązywania problemów w procesie przygotowań do budowy mostu na Olzie, a 31 maja 2006 r. potwierdzają potrzebę zawarcia porozumienia o wspólnej budowie i utrzymaniu mostów na Olzie.

W 2006 roku, na podstawie umowy zawartej między Cieszynem a Czeskim Cieszynem rozpoczęto przygotowania do podpisania umowy z architektem na opracowanie dokumentacji: do uzyskania decyzji lokalizacyjnej, do pozwolenia na budowę oraz dokumentacji przetargowej. Dokumentacja miała przede wszystkim odpowiadać polskim wymogom. Miała być także sprawdzona przez czeskich specjalistów w zakresie zgodności z czeskimi przepisami. Rola Czeskiego Cieszyna była ograniczona głównie do transferu finansów do wysokości 70 tys. euro. Po inwentaryzacji posiadanego materiału stwierdzono

niezgodność rozwiązań z polskimi i czeskimi normami; niedostateczną szerokość chodnika na moście, zbyt wielkie nachylenia utrudniające przejście osobom niepełnosprawnym oraz niedostateczną wysokość dojścia po stronie czeskiej oraz, że nie jest spełniony wymóg Povodi Odry mówiący iż, najniższa część konstrukcji musi być 1 metr nad poziomem „wody stuletniej”.

W maju 2007 roku odbyło się wspólne spotkanie przedstawicieli obu miast z architektem F. Roche, na którym uzgodniono, że architekt poprawi koncepcję z roku 2005 zgodnie z czeskimi i polskimi przepisami, aby można było na tej podstawie zdecydować o dalszych działaniach projektowych spełniających warunki złożenia wniosku o dofinansowanie z Unii Europejskiej. Całkowity koszt poprawy koncepcji wynosił 20 000 euro.

W czerwcu 2007 roku Pan Roche zmienił swoje stanowisko i zaproponował dwa warianty opracowania. Wcześniej uzgodniony wariant wycenił na 25 000 euro oraz zaproponował drugi, tańszy wariant za 5 tys. euro, pod warunkiem podpisania umowy na 70 tys. euro, w myśl swojego stanowiska, że rozwiązanie konstrukcyjne z 2005 roku może być poprawione według wymogów zamawiającego. Stanowisko o tym, że koncepcję można dostosować do tych wymogów wielokrotnie potwierdzał pisemnie. Po spotkaniu roboczym Miast, które odbyło się w czerwcu 2007 roku ustalono, iż F. Roch otrzyma informacje iż, strona czeska według wskazówek strony polskiej przygotowuje projekt umowy na nieprzekraczalną kwotę 70 tys. euro, a przedmiot umowy opracuje strona polska z dopełnieniem informacji ze strony czeskiej. Umowa strony czeskiej z Panem Roche zostanie zawarta po uprzednim podpisaniu umowy o współpracy między miastami, Pan Roche będzie konsultował ze stroną polską zakres i zawartość rzeczową umowy a ze stroną czeską sprawy finansowe. Po otrzymaniu zapisów rzeczowego zakresu umowy od strony polskiej, strona czeska rozpocznie jej przygotowanie. We wrześniu 2007 roku Pan Roche przysłał nowe rozwiązanie. Nowy wariant kładki został przeanalizowany przy udziale doradców i fachowców i wspólne wnioski zostały w formie pisemnej przekazane architektowi. Po zapoznaniu się z tymi wnioskami Pan Roche poinformował, że wobec zaistniałej sytuacji należy opracować nową koncepcję kładki – Mostu Europejskiego. Z uwagi na to, że potwierdziły się przypuszczenia strony czeskiej iż, należy wykonać nowe obliczenia statyczne Czeski Cieszyn zawarł w dobrej wierze umowę o dzieło z Panem Roche o opracowanie nowej koncepcji dokumentacji projektowo – kosztorysowej mostu według architektonicznej koncepcji mostu dla pieszych. Koncepcja miała powstać w wyniku naniesienia zmian do opracowania z 2005 roku. Koszt przedmiotu umowy wyniósł 10 000 euro. Umowę na opracowanie nowej koncepcji konstrukcyjnej mostu dla pieszych, która będzie częścią nowej koncepcji projektowo – kosztorysowej, w oparciu o koncepcję wykonaną na podstawie umowy zawartej przez strony w lutym 2005 roku, zawarto w lutym 2008 roku. Nowe opracowanie miało dostarczyć informacji do podjęcia decyzji o kontynuowaniu przygotowań do budowy kładki. Miasta Cieszyn i Czeski Cieszyn oczekiwały w dobrej wierze, że F. Roche dokona wszystkich wymaganych zmian w ramach rozwiązania konstrukcyjnego kładki z 2005 roku tak, jak wielokrotnie o tym zapewniał. Oczekiwano również, że przedmiotowa dokumentacja będzie wykorzystana przez Cieszyn, jako partnera wiodącego do złożenia wniosku o dofinansowanie z programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej CZ-PL 2007 – 2013 w terminie do 14 marca 2008 roku. W rozmowie telefonicznej Pan Roche został poproszony o bliższe informacje o charakterze kładki po zmianach, ale odmówił podania informacji wstępnych argumentując, że nie będzie pokazywał „koła”, ale dopiero całe „auto”.

W dniu 13 marca 2008 roku Miasta otrzymały od architekta Fr. Roche opracowaną nową koncepcję. Wtedy okazało się, że zmiany zostały naniesione, ale nie do rozwiązania konstrukcyjnego z 2005 roku, lecz do całkiem nowego wariantu, który dla Czeskiego Cieszyna jest do zaakceptowania. Pan Roche tłumaczył zaistniałą sytuację tym, że zmiany wymuszone czeskimi i polskimi przepisami uniemożliwiły poprawę koncepcji z wersji z 2005

roku. W czasie przygotowywania dokumentacji nie poinformował zamawiających o tym, że zaprojektował most o innym kształcie i według innego rozwiązania konstrukcyjnego. Ponadto wzrósł koszt realizacji kładki z 1 125 300 euro do 2 780 000 euro.

Jan Żurek – odnosząc się do stwierdzenia V. Laštůvki, że nowa koncepcja jest brzydka powiedział, że nie chce dyskutować o gustach. Inna bardzo ważna rzecz, o której należy rozmawiać to ta, że ktoś podjął decyzję w oparciu o którą wydatkowano bardzo dużo publicznych pieniędzy, był to czyjś kaprys, za który trzeba dzisiaj zapłacić. W związku z tym stawia pytanie, kto to zapłaci, czy Pan Roche, czy Burmistrz Miasta Cieszyna, czy też może Starosta Czeskiego Cieszyna z własnej kieszeni. Jego zdaniem ktoś musi za zaistniałą sytuację ponieść konsekwencje. Wielokrotnie publicznie mówiono, że Cieszyna nie stać na taką inwestycję. Ponadto po stronie polskiej brzeg Olzy jest nieuporządkowany. Pan Fr. Roche w rozmowie telefonicznej i korespondencji mailowej przedstawił inne fakty. Wobec tego coś tu brzydko pachnie i ktoś kłamie. Pojawia się więc pytanie kto kłamie. Kończąc podtrzymał wniosek o niepodejmowanie stanowiska oraz przeanalizowanie bez pośpiechu warunków umów, które były z Panem Roche zawierane.

Bogdan Ficek Burmistrz Cieszyna – zabierając głos przeprosił za słowa radnego J. Żurka, które zarzucały kłamstwa.

Jan Żurek – zwracając się do Burmistrza Cieszyna dr Bogdana Ficka poprosił, aby ten za niego nie przeproszał ponieważ to on sam powinien przeprosić za zaistniałą sytuację dlatego, że ten most to właśnie jego „nieślubne dziecko”.

Eugeniusz Raabe – zapytał, czy Pan Roche otrzymał wytyczne wynikające z polskich i czeskich norm, przed przystąpieniem do opracowania koncepcji. Przypomniał, że podobna sytuacja była z Panem R. Gutkiem, gdzie najpierw chciano Festiwal finansować, a później już nie chciano. Kończąc stwierdził, że jego zdaniem wniosek zgłoszony przez radnego J. Żurka jest w pełni zasadny.

Z-ca Burmistrza Miasta Wł. Cybulski – odpowiedział, że z Panem Roche zawarto umowę na przygotowywanie koncepcji. Na etapie kiedy przystępowano do projektu pojawiły się uzgodnienia związane z normami, niestety obie strony nie do końca potrafiły uzgodnić swoje stanowiska. W trakcie rozmów pojawiały się coraz większe oczekiwania finansowe. W końcu przyszedł moment złożenia wniosku o środki unijne, a projekt nie był gotowy. Dodał, że projekt „Ciesz się Cieszynem – Ogród dwóch Brzegów” to również opracowanie koncepcyjne, a powstała po moście luka z pewnością trzeba będzie czymś wypełnić. Kończąc dodał, że przecież rada Miejska Cieszyna krok po kroku była informowana o postępie prac dotyczących mostu i je akceptowała.

Vit Slováček – powiedział, że obecnie opracowywane jest studium, jeśli pojawi się wola, aby je kontynuować, trzeba będzie zlecić kolejne prace projektowe, wszystko zależy wyłącznie od decyzji przedstawicieli rad.

Olgierd Lizoń – zabierając głos zapytał dlaczego, znając datę graniczną złożenia wniosku o środki europejskie nie ustalono miesięcznej karencji. W związku z pojawiającymi się rozbieżnymi informacjami, zaproponował, aby na następną sesję Rady Miejskiej zaprosić Pana Roche i usłyszeć z jego ust wyjaśnienie dlaczego tak się stało. Następnie odczytał informację, która otrzymał od Pana Roche. Z odpowiedzi tej wynika, że Pan Roche nie był zobowiązany umową do sporządzenia dokumentacji. Jawi się więc pytanie dlaczego nie

można było złożyć wniosku o środki unijne skoro to nie Pan Roche miał przygotować dokumentację, kto tego nie dopilnował. Jeszcze raz powtórzył, że w swoich wyjaśnieniach Pan Roche stoi na stanowisku, iż nie był związany umową do sporządzenia dokumentacji. Te wyjaśnienia są rozbieżne z informacją przedstawioną na sesji i dlatego właśnie proponuje zaprosić Pana Roche i bezpośrednio od niego usłyszeć jak to rzeczywiście było.

Vaclav Laštůvka – odnosząc się do tej wypowiedzi stwierdził, iż strona zamawiająca była przekonana, że to właśnie Pan Roche ma przygotować dokumentację.

Olgierd Lizoń – ponownie zabierając głos stwierdził, iż nie rozumie skąd teraz taki pośpiech, przecież odłożenie decyzji na następną sesję niczego nie zmieni, jeszcze raz wysunął propozycję zaproszenia Pana Roche na następną sesję Rady Miejskiej.

Vit Slováček – powtórzył, że teraz wszystko zależy od Rad, które mogą zdecydować, czy Miasta rezygnują z budowy mostu i dalszej współpracy z Panem Roche, czy też rozpoczynają dyskusję nad nową koncepcją. To właśnie Rady muszą zdecydować, czy przyjmują tę koncepcję do realizacji, bo jeśli tak, to tym samym akceptują koszty z tym związane. Strona polska zapłaciła już 5 tys. euro zaliczki i teraz musi dopłacić, zgodnie z umową kolejne 5 tys. euro.

Vaclav Laštůvka – wyjaśnił, że obecna umowa z Panem Roche nie generuje żadnych dalszych konsekwencji finansowych po jej zerwaniu.

Olgierd Lizoń – przyznał, iż w takiej sytuacji nie ma odwołania od zapłaty za pierwszą koncepcję. Pytanie rzeczywiście jest takie, czy Rady chcą ten nowy most, może należałoby wrócić do rozmów z Panem Roche. On nie potrafi jednoznacznie powiedzieć, że tego nowego mostu nie chce.

Z-ca Burmistrza Miasta Wł. Cybulski – podkreślił, że zaproszenie Pana Roche na sesję Rady Miejskiej generuje dodatkowe koszty. Trzeba będzie pokryć koszty przelotu, hotelu i pobytu, tak jak to było wcześniej.

Eugeniusz Raabe – zabierając głos zapytał ile wynoszą całkowite koszty, jak są sformułowane umowy z Panem Roche i czy ich nie wypełnienie skutkuje karami umownymi.

Z-ca Burmistrza Miasta Wł. Cybulski – koszty pierwszego projektu wyniosły 26 tys. euro, w tym 75% to środki z Funduszu CBC, koszty te zostały rozliczone.

Teraz zostały zawarte oddzielnie umowy ze stroną polską i czeską, każda umowa opiewa na 10 tys. euro. Pierwszą ratę strona polska już zapłaciła. Z analiz prawnych wynika, że nie przysługują Panu Roche żadne inne roszczenia. Po wpłaceniu należności koncepcja z 2005 roku stanie się własnością Miasta. Panu Roche pozostaną prawa autorskie.

Vit Slováček – ponownie zaproponował, aby Miasta wypłaciły należności Panu Roche, co w konsekwencji zamknie obecne negocjacje i pozwoli sprawę przemyśleć od nowa. Trzeba będzie rozważyć, czy w obecnej sytuacji, czyli po wejściu Polski i Czech do układu z Schengen, most będzie spełniał pierwotnie zakładaną rolę łączenia miast, czy będzie atrakcją turystyczną, jak również zakładano, która przyniesie korzyści obu miastom.

Następnie poddał pod głosowanie stanowisko, w którym radni Zastupitelstva wyrażają zgodę

na wypełnienie warunków umowy o dzieło na opracowanie nowej koncepcji mostu dla pieszych „Loophole Bridge“ łączącego miasta Český Těšín i Cieszyn z dnia 06.02.2008 i pokrycia pozostałej części kosztów 5 000 EUR

ZA głosowali – wszyscy obecni członkowie Zastupitelstva města Český Těšín.

Krzysztof Kasztura – opowiedział się za przyjęciem proponowanego stanowiska Rad, które pozwoli np. zastanowić się nad innymi koncepcjami oraz, czy w ogóle nie zarzucić pomysłu budowy mostu, w związku z tym co powiedział Starosta V. Slováček .

Alicja Wlach – zapytała, czy w przypadku pierwszej koncepcji dotacja z Funduszu Phare CBC nie była warunkowana realizacją tego zadania tzn. czy nie trzeba będzie zwracać środków unijnych.

Z-ca Burmistrza Miasta Wł. Cybulski – odpowiedział, że nie ma takich zależności.

Wojciech Brachaczek – zaproponował, aby Rada Miejska Cieszyna przyjęła stanowisko, w którym zobowiązuje Burmistrza Miasta do zapłaty Panu Roche należność oraz zamyka dalsze rozmowy z Panem Roche ponieważ tym samym zapisy umowy zostały wyczerpane. Następnie zwrócił się do radnego J. Żurka z pytaniem, czy podtrzymuje zgłoszony wcześniej wniosek formalny o nie przyjmowanie stanowiska.

Jan Żurek – odpowiedział, że podtrzymuje.

Wojciech Brachaczek – poddał pod głosowanie w/w wniosek.

Rada 11 głosami za, przy 7 głosach przeciw przyjęła wniosek o nierozpatrywanie przedstawionego przez Burmistrza Miasta projektu stanowiska .

Jan Żurek – zabierając głos zwrócił się do strony czeskiej zapewniając, że problem mostu zostanie rozpatrzony i o swojej decyzji Rada Miejska Cieszyna poinformuje Radę Miejską Czeskiego Cieszyna.

Ad 8.

W punkcie tym nikt z zebranych nie zabrał głosu.

Ad 9.

Starosta Czeskiego Cieszyna Vit Slováček zamknął obrady wspólnej sesji Rady Miejskiej Cieszyna z Radą Miejską Czeskiego Cieszyna.

Protokołowała:

Monika Praski

Przewodniczący Rady Miejskiej
Cieszyna
Wojciech Brachaczek